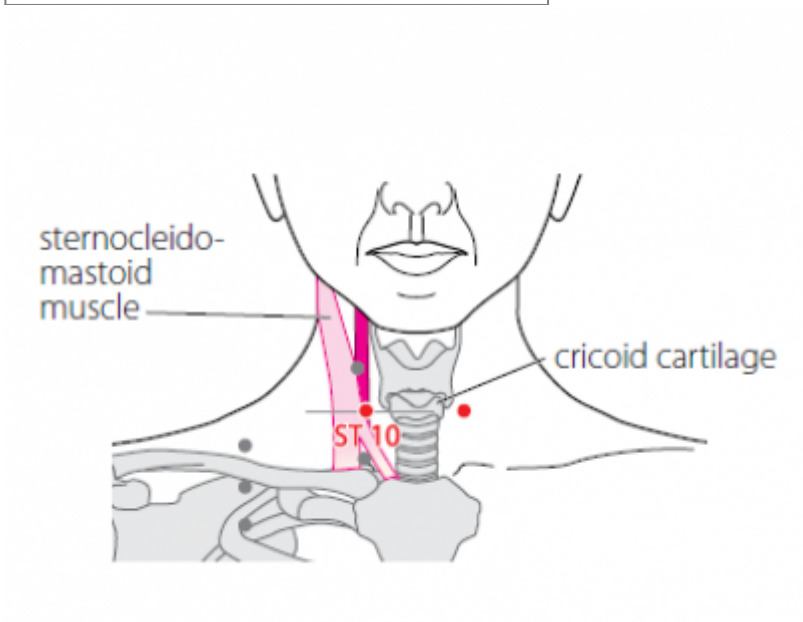
Table des matières

1. Dénomination 2
1.1. Traduction 2
1.2. Origine 2
1.3. Explication du nom 2
1.4. Noms secondaires 3
1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques 3
1.6. Code alphanumérique 3
2. Localisation 3
2.1. Textes modernes 3
2.2. Textes classiques 4
2.3. Rapports et coupes anatomiques 4
2.4. Rapports ponctuels 4
3. Classes et fonctions 4
3.1. Classe ponctuelle 4
3.2. Classe thérapeutique 4
4. Techniques de stimulation 5
5. Indications 5
5.1. Littérature moderne 5
5.2. Littérature ancienne 5
5.3. Associations 5
5.4. Revues des indications 6
6. Etudes cliniques et expérimentales 6

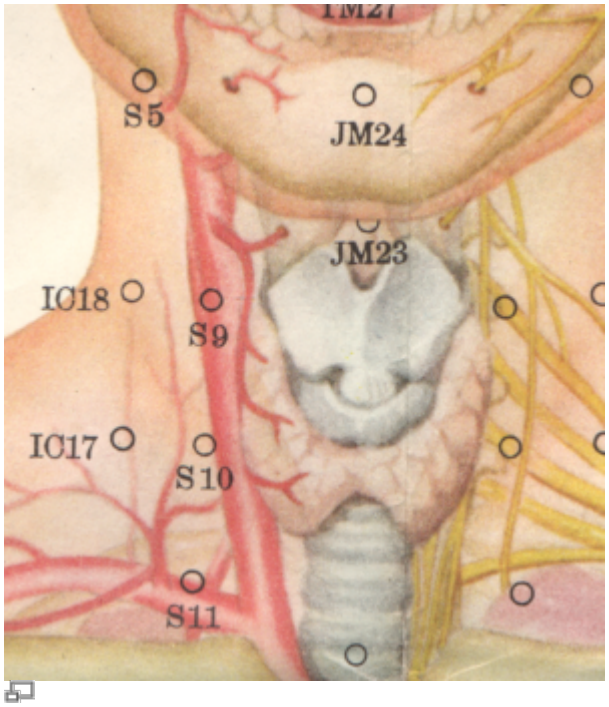
10E Shuitu 水突

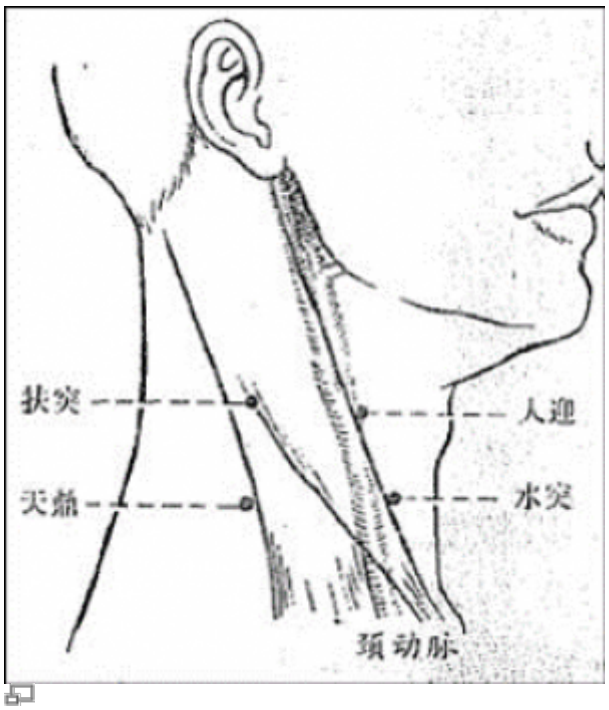
prononciation shuitu.mp3

articles connexes: - 9E - 11E - Méridien -



WHO 2009.





1. Dénomination

1.1. Traduction

水突 **shuǐ tū**	Jaillissement de l'eau (Nguyen Van Nghi 1971, Pan 1993) Lieu que traversent les aliments (Pan 1993)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *shui* the essence of water and grain *tu* hole made through chiseling, cutting or digging.
- *Shui* (Ricci 4487) 水: eau, liquide (Guillaume 1995), « eau » et « céréales », ce qui désigne les aliments en général (Pan 1993). Représentation de l'eau en mouvement entre deux rives,puis le fil de l'eau...à noter que dans la seconde forme le caractère est aussi le trigramme *kan* (l'eau), c'est ce caractère qui sera ensuite verticalisé. *Shui* est le terme générique de tous les liquides (Laurent 2000).
- *Tu* (Ricci 5303) 突: soudain, subitement ; se précipiter contre, heurter, faire irruption (Guillaume 1995, Laurent 2000), assaut, jaillissement, traverser (Pan 1993), Cf. 18GI *futu* (Laurent 2000).
- Laurent 2000 : *shui* est mis pour *shui/gu*, l'eau et les grains, c'est-à-dire les aliments. *Tu* a ici le sens de passer à travers puisque les aliments vont franchir la zone de déglutition pour se diriger vers l'œsophage. Certains auteurs vont même jusqu'à traduire *fu* par déglutition, comparant cet acte réflexe à une sorte de battement ou à l'irruption (Cf. 18GI *futu*) du bol alimentaire dans l'œsophage.

1.2. Origine

- Jia yi jing (Guillaume 1995).

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Shuitu* The point is located in the place where the essence of water and

grain flushes out
- Pan 1993 : Lors de la déglutition de l'eau, l'emplacement du point fait un mouvement vers le haut : c'est le « Jaillissement de l'eau ». L'endroit où ce point est situé est le lieu par où passent les aliments pour arriver à l'Estomac. C'est pourquoi *Shuitu* se traduit aussi par « Lieu que traversent les aliments ». Le nom secondaire du point *Shuitu* est *Shuimen*, « Porte de l'eau ».

1.4. Noms secondaires

Shuǐmén	水门［水門］(1)	Porte des liquides	Jia yi jing (Guillaume 1995), Pan 1993, Laurent 2000
Shuǐtiān	水天	Liquide céleste	Laurent 2000

1. *Shui* 水 (Ricci 4487) (Guillaume 1995), *Men* (Ricci 3426) 门［門]: porte (Guillaume 1995).

1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques

- Choé trou (fra)
- Schuei Tu (eng)
- Thuy dot (viet)
- Sudo (cor)
- Suitotsu (jap)

1.6. Code alphanumérique

- 10E, ES10 (Estomac)
- ST 10 (Stomach)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : Sur le bord antérieur du sterno-cléido-mastoïdien, à mi-distance entre le point Jenn Inn (9 E.) et le point Tsri Sé (11E) au-dessous du cartilage thyroïde.
- Roustan 1979 : au bord antérieur du sterno-cléïdo-mastoïdien, à mi-distance entre 9E et 11E.
- Pan 1993 : *shuitu* se trouve sur le bord antérieur du sterno-cléido-mastoïdien, près de la « pomme d'Adam », à mi-distance entre *Renying* (9E) et *Qishe* (11E).
- Guillaume 1995 : Au bord antérieur du muscle sterno-cléidomastoïdien, à égale distance des points *Ren ying*-9E et *Qi she*-11E.
- Laurent 2000 : Sur le cou, au bord antérieur du sterno-cléido-mastoïdien, entre *renying* 9E et *qishe* 11E.
- WHO 2009 : In the anterior region of the neck, at the same level as the cricoid cartilage, just anterior to the border of the sternocleidomastoid muscle.

Items de localisation

2.2. Textes classiques

- Jia Yi Jing : Sur le bord antérieur du muscle sterno-cleido-mastoïdien, directement au-dessous de *Renying* (9E) et au-dessus de *Qishe* (11E) (Deng 1993).
- Jin Jian : Directement au-dessous de *Renying* (9E), en avant du muscle sterno-cléido-mastoïdien et près de la trachée (Deng 1993).
- Deng 1993 : Tous les ouvrages de médecine du passé s'accordent sur la localisation de ce point. Jin Jian indique qu'il se situe “près de la trachée”. La localisation du point est donc bien claire, c'est-à-dire au milieu de la ligne reliant *Renying* (9E) et *Qishe* (11E), sur le bord antérieur du muscle sterno-cléido-mastoïdien.

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Deng 1993 : Peau—tissu sous-cutané et muscle peaucier du cou—couche superficielle de l'aponévrose cervicale propre et bord antérieur du muscle sterno-cléido-mastoïdien—couche profonde de l'aponévrose cervicale propre et bord postérieur du muscle omo-hyoïdien—muscle constricteur du pharynx. Dans la couche superficielle, on trouve le nerf transverse du cou et les branches cervicales du nerf facial. Dans la couche profonde, on trouve les branches ou tributaires de l'artère et de la veine thyroïdiennes supérieures, et les branches de l'hypoglosse.
- Guillaume 1995 : Anastomose entre la veine faciale et la veine jugulaire antérieure, artère et veine thyroïdiennes supérieures, artère carotide commune. Branche cervicale transverse, anse cervicale, nerf laryngé externe, nerf vague.

2.4. Rapports ponctuels



3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

3.2. Classe thérapeutique

- Guillaume 1995 : *shui tu* harmonise le *Qi* du Poumon, favorise les fonctions du pharynx.

- Laurent 2000 : Traite la gorge, améliore les difficultés respiratoires.

4. Techniques de stimulation

Acupuncture	Moxibustion	Source
Piquer perpendiculairement à 0,5-1 distance	Cautériser 3 fois, chauffer 5-15 minutes	Roustan 1979
Selon Tong ren, puncturer à 0,3 distance de profondeur	Selon Tong ren appliquer 3 cônes de moxa	Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995)
Puncture perpendiculaire entre 0,3 et 0,5 distance de profondeur	Cautérisation avec 3 à 5 cônes de moxa, moxibustion pendant 5 à 10 minutes	Guillaume 1995
Piquer perpendiculairement de 0,3 à 0,8 *cun*	Moxas : 1 à 3 ; chauffer 10 mn	Laurent 2000

Sensation de puncture

Sécurité

5. Indications

Classe d'usage	**-**	point mineur

5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point à puncturer dans les cas de : amygdalite, asthme, dyspnée.
- Roustan 1979 : douleurs de la gorge, enflure, gonflement de la thyroïde, suffocation intermittente.
- Guillaume 1995 : toux, dyspnée, enflure et douleur de la gorge, souffle court ; goitre simple, pharyngite, spasmes du diaphragme, coqueluche.

5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Toux avec reflux du *Qi*, enflure de la gorge, souffle court, dyspnée avec suffocation » (Guillaume 1995).
- Ishimpo : Nausée ; reflux de *Qi* ; enflure et infection de la gorge ; halètement avec grande difficulté respiratoire ; l'air passant avec peine (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : toux avec reflux de *Qi* vers le haut, enflure douloureuse et infection de la gorge, souffle court, dyspnée avec impossibilité de s'allonger-orthopnée » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « Enflure de la gorge, toux, reflux, dyspnée avec orthopnée » (Guillaume 1995).
- Da cheng : Reprend intégralement la citation de Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi : « Toux avec reflux de *Qi*, ulcération et enflure de la gorge, souffle court, dyspnée avec orthopnée » (Guillaume 1995).

5.3. Associations

Indication	Association	Source
Enflure de la gorge	**10E** + 11E	Zi sheng jing (Guillaume 1995)

Indication	Association	Source
Toux coquelucheuse	**10E** + 12V + 20VG + 13E	Shanghai zhen jiu xue (Guillaume 1995)
Spasmes du diaphragme	**10E** + 17VC + 14VC + 4VC	Zhong guo zhen jiu xue (Guillaume 1995)

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

From:
http://www.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
http://www.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:estomac:10e

Last update: **29 May 2024 15:24**